


Statutory Declaration

I, Elijassiapik, Annie, Inukjuak, 1971-

(Name, first name, address, birth date)

I do solemnly declare that,

Interpreter: Lizzie Kulula. Interview takes place in the Coop Hotel of Inukjuak on 2018-06-15 with Benoit Théoret as investigation agent.

...of her late husband going to medical visits, would have escorts all the time, but in those last times, he was wondering why he was not given an escort.

Q1: Those last times being, more precisely?

R1: He left on September.

So, she took an opportunity to take a trip down there, because she has a benefit to have a trip from her employer. So, she took that ticket to go visit him for the week-end. She was with him, they were together for two weeks.

A week-end.

Oh, just in the week-end. And afterwards, he was alone for about two weeks when she went back home from her trip. She doesn't remember exactly how long he was alone, but she knew that he was alone for quite some time.

Declarer signature _____

Declared before me, _____

at _____ on _____

Q2: It was in September 2015, wasn't it?

R2: Yes. On October 9th, his doctor was supposed to arrive, but on that day, he became an urgent patient.

Q3: Yes, and 911 had to be called? Yes. You said that towards the end, in September or around that date, he wasn't allowed an escort anymore, or less than in the past. Do you know the reason why he wasn't allowed an escort?

R3: She didn't know why they didn't provide an escort.

Q4: And do you know... what's the name of the person again?

R4: [REDACTED]

Q5: [REDACTED] Do you know what [REDACTED] was waiting for? What he was waiting for when he went to the General Hospital.

R5: She doesn't exactly know. He was just waiting and then, at the end, they just said that his doctor was on vacation.

Q6: Do you remember the name of the doctor?

X

Enquêteur

X

Déclarant

R6 [REDACTED]

Q7: Like that, or like that? Ok. Have you heard about surgery that was supposed to happen to him?
A surgery?

R7: He was told that he would need another surgery but... [REDACTED] cousin, who was escorting him at one point, had said that because he had received too many surgeries, he was not able to receive another one. That's what the cousin of [REDACTED] told him.

[l'interprète pose une question à l'interviewée]

I asked who was the cousin. It's [REDACTED]. The cousin...

Q8: ...who said that. Is there any more information that would like to share with us about [REDACTED]

R8: Not anymore. But they were very dissatisfied that he didn't have an escort.

Q9: Towards the end, in September 2015, ok. Do you feel like there was some kind of neglect from the medical personnel?

R9: He was trying to ask MNQ (Module du Nord Québécois maintenant Ullivik) management to speak with them. He wanted them to visit him.

X

Enquêteur

X

Déclarant

Q10: Ok, she was speaking to MNQ?

R10: No, [REDACTED].

Q11: [REDACTED] was asking for you, or a family member, to come. Ok.

R11: He tried to ask for help from them. From MNQ.

Q12: To have an escort, or visits.

R12: Yes.

Q12.1 Ok. Do you know who was the responsible person at MNQ, at that time?

R12.1: It was [REDACTED] They didn't understand why they didn't provide him an escort.

Q13: You don't know what was the reason for the refusal.

R13: She's telling no. That's all.

Q14: Thank you.

X

Enquêteur

X

Déclarant

X

Enquêteur

X

Déclarant